




CAUTION




Do not drop/hit package. Shock/impact may cause damage to the package and lead to ink leakage trouble.



- Do not soil the contact point on the circuit board.
- Do not expose daylight and UV light with package.



- Read Safety Data Sheets (SDS), printer's Operation Manual, and Daily Care Manual carefully before use.



- Store in a cool and dark location.
- Leaving at high temperatures for long periods of time could cause deterioration.
- Keep out of reach of children.
- Shake the package slowly, before set it to the main unit.
- Shake this ink well before and during use.

- Before attaching the ink bottle to the external ink supply unit, cut the sealed lid of ink supply port.
- Be careful to drip the ink off when the ink bottle is removed from the printer.
- When store the ink bottle, the cap side keep facing up.
- No problem in quality even if the bottle is dented.

- Do not use this ink with other than series of ink and specified cleaning solution.
- The Maintenance Liquid / Washing Liquid will be differ depend on what type of machine and ink in use. So please confirm information of supply on our website (<https://www.mimaki.com>) before using.


注意




不要摔撞墨水包裝，以防墨水洩漏。



- 请不要弄脏基板的接头部分。
- 请不要将包装放在阳光或UV灯下直接照射。



- 使用前请仔细阅读安全数据单(SDS)、打印机操作手册和日常维护手册。



- 存放于阴凉避光处。
- 长时间放置于高温环境会导致墨水变质。
- 请将墨水存放在小孩接触不到的地方。
- 往打印机安装墨水前，请将墨水包装轻轻晃动几下。
- 此墨水，不论是使用前，还是使用中，都要定期摇晃再使用。

- 先剪好墨水供给口上的标签之后，再装到外部墨水供给单元上。
- 从打印机上拆墨瓶时，要留意不要让墨水滴落。
- 保管墨瓶时，请将瓶盖侧朝上保管。
- 墨瓶虽然有时候会有凹下去的情况，但这并不影响使用。

- 除了同系列的墨水和规定的清洗液以外，不能混用。
- 根据使用机型和墨水种类不同，维护清洗液/清洗液也不同。因此，在使用前，请在我们的官网(<https://www.mimaki.com>)上确认供货信息。


ATTENTION




Ne laissez pas tomber/ne cognez pas le paquet. Les chocs/impacts peuvent endommager le paquet et causer des problèmes de fuite d'encre.



- Ne pas salir les points de contact du circuit imprimé.
- N'exposez pas le paquet à la lumière du soleil ou aux rayons UV.



- Lisez la fiche de données de sécurité (FDS), le manuel d'utilisation de l'imprimante et le manuel d'entretien quotidien avant utilisation.



- Stockez en un endroit frais et sombre.
- La conservation à des températures élevées pendant une période prolongée peut provoquer une détérioration.
- Stockez hors de la portée des enfants.
- Agitez doucement le paquet avant de l'installer sur l'unité principale.
- Secouez bien cette encre avant et pendant l'utilisation.

- Avant de fixer la bouteille d'encre sur l'unité d'alimentation en encre externe, coupez l'opercule scellé de l'orifice d'alimentation en encre.
- Prenez garde à l'écoulement d'encre lorsque vous retirez la bouteille d'encre de l'imprimante. • Lorsque vous stockez la bouteille d'encre, placez toujours le bouchon vers le haut.
- La qualité du produit reste la même, même si la bouteille est bosselée.

- N'utilisez pas cette encre avec d'autres encres que celles de cette série ni avec une solution nettoyante autre que celle indiquée. • Le liquide d'entretien/liquide de nettoyage varie en fonction du type de machine et d'encre utilisée. Veuillez donc vérifier les informations concernant l'approvisionnement sur notre site Web (<https://www.mimaki.com>) avant toute utilisation.


注意




不要摔撞墨水包裝，以防墨水洩漏。



- 請不要弄髒電路板上的連接點。
- 請不要將墨水放在陽光或UV燈下直接照射。



- 使用前請仔細閱讀安全資料表(SDS)、印刷機操作手冊和日常維護手冊。



- 存放於涼爽避光處。
- 長時間置於高溫處會引致變質。
- 請將墨水存放在小孩接觸不到的地方。
- 在印表機上安裝墨水之前，請將墨水包裝輕輕晃動幾下。
- 使用此墨水之前和使用過程中，請適當地搖晃。

- 先剪好墨水供給口上的標籤，再將墨水瓶裝到外部墨水供給系統上。
- 從印表機上拆卸墨水瓶時，要注意不要讓墨水滴落。
- 存放墨水瓶時，請將瓶蓋側朝上。
- 墨水瓶雖然有時候會有凹下去的情況，但並不影響墨水品質。

- 該墨水僅可適用與該系列，必須使用指定的洗淨液。
- 根據所用印刷機和墨水類型的不同，保養液/洗淨液也會有所不同。因此，在使用前，請在我們的網站(<https://www.mimaki.com>)上確認供貨資訊。


VORSICHT




Paket nicht fallen lassen/Stößen aussetzen. Erschütterung/Aufprall könnte das Paket beschädigen und das Auslaufen von Tinte verursachen.



- Den Kontaktpunkt auf der Stromversorgungs-Platine sauber halten.
- Setzen Sie das Paket keinem Tages- und UV-Licht aus.



- Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig die Sicherheitsdatenblätter, die Bedienungsanleitung des Druckers und die Anleitung zur täglichen Pflege.



- An einem kühlen und dunklen Ort aufbewahren.
- Das Lagern bei hohen Temperaturen über einen längeren Zeitraum kann zu Qualitätsbeeinträchtigungen führen.
- Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Schütteln Sie das Paket langsam, bevor Sie es in die Haupteinheit einsetzen.
- Schütteln Sie diese Tinte vor und während des Gebrauchs gut.


- Schneiden Sie vor dem Anbringen der Tintenflasche an der externen Tintenzufuhr den versiegelten Deckel auf.
- Achten Sie darauf, dass Tinte abtropft, wenn die Tintenflasche aus dem Drucker entfernt wird. • Beim Lagern der Tintenflasche sollte die Seite mit dem Verschluss nach oben zeigen.
- Auch bei einer verbeulten Flasche liegt kein Qualitätsproblem vor.

- Verwenden Sie diese Tinte nur mit der Tintenserie und der spezifizierten Reinigungslösung.
- Die Wartungsflüssigkeit / Waschflüssigkeit ist je nach Art der verwendeten Maschine und Tinte verschieden. Bitte informieren Sie sich daher vor Gebrauch auf unserer Webseite (<https://www.mimaki.com>) über das Zubehör.


주의




패키지를 떨어뜨리거나 치지 마십시오. 충격을 받으면 패키지가 손상되어 잉크가 새어나올 수 있습니다.



- 기반의 접점 부분을 더럽히지 마십시오.
- 패키지와 함께 직사광선과 자외선에 노출시키지 마십시오.



- 사용 전에 안전보건자료(SDS), 프린터 사용 설명서, 일상 관리 안내서를 주의 깊게 읽으십시오.



- 시원하고 어두운 장소에 보관하십시오.
- 고온에 장기간 방치할 경우 품질이 저하될 수 있습니다.
- 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 메인 장치에 설치하기 전에 패키지를 천천히 흔드십시오.
- 사용 전과 사용 중에 잉크를 잘 흔드십시오.

- 잉크 병을 외부 잉크 공급 장치에 부착하기 전에, 잉크 공급 포트의 봉인된 뚜껑을 자르십시오.
- 잉크 병을 프린터에서 꺼낼 때 잉크가 똑똑 흘러 내리지 않도록 주의하십시오.
- 잉크 병을 보관할 때, 마개 면이 위로 오게 해서 보관하십시오.
- 잉크 병에 움푹 들어간 자국이 있더라도 품질에는 아무 문제가 없습니다.

- 명시된 잉크 시리즈 및 세정액이 아닌 다른 것과 함께 이 잉크를 사용하지 마십시오.
- 어떤 정비액/세정액을 사용할지는 어떤 유형의 프린터와 잉크를 사용하는지에 따라 다릅니다. 그러므로 사용 전에 저희 웹사이트(<https://www.mimaki.com>)에서 관련정보를 확인하십시오.


⚠ ATTENZIONE




Non far cadere/urtare il pacchetto. Il colpo potrebbe causare danni al pacchetto e determinare una perdita di inchiostro.




- Mantenere pulito il punto di contatto della scheda del circuito.
- Non esporre il pacchetto alla luce solare o a raggi UV.



- Prima dell'uso, leggere attentamente la scheda dei dati di sicurezza (SDS), il Manuale d'uso della stampante e il Manuale per la manutenzione quotidiana.



- Conservare il luogo fresco e al riparo dalla luce.
- L'esposizione prolungata ad alte temperature può danneggiare la inchiostro.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Agitare lentamente il pacchetto prima di montarlo sull'unità principale.
- Agitare bene questo inchiostro prima e durante l'uso.



- Prima di montare il contenitore dell'inchiostro sull'unità esterna di alimentazione dell'inchiostro, tagliare il bordo sigillato della porta per l'alimentazione dell'inchiostro. • Prestare attenzione a non far fuoriuscire dell'inchiostro quando si rimuove il contenitore dell'inchiostro dalla stampante. • Quando si conserva il pacchetto di inchiostro, il lato del tappo continua a essere rivolto verso l'alto.
- Anche se il contenitore è ammaccato, la qualità del prodotto non è intaccata.

- Non utilizzare questo inchiostro con una serie di inchiostro diversa e una soluzione di pulizia diversa da quella specificata.
- Il liquido di manutenzione/liquido di pulizia varierà a seconda del tipo di macchina e dell'inchiostro usato. Prima dell'uso, verificare le informazioni sulla fornitura sul nostro sito Web (<https://www.mimaki.com>).


⚠ HATI-HATI




Jangan jatuhkan/benturkan kemasan tinta. Goncangan dapat menyebabkan kerusakan pada kemasan dan menimbulkan masalah kebocoran tinta.




- Jangan kotori titik kontak pada papan sirkuit.
- Jauhkan kemasan tinta dari cahaya matahari dan sinar ultraviolet.



- Baca Lembar Data Keamanan (LDK), petunjuk penggunaan printer dan pedoman perawatan harian dengan benar sebelum penggunaan.



- Simpan kemasan tinta di tempat yang sejuk dan gelap.
- Meninggalkan tinta printer pada suhu tinggi pada waktu yang lama dapat menimbulkan kerusakan.
- Jauhkan dari jangkauan anak-anak.
- Kocok kemasan tinta perlahan-lahan sebelum dipasang ke bagian utama.
- Kocok tinta sebelum dipakai, dan selama pemakaian kocok tinta secara teratur dan berkala.



- Sebelum melekatkan botol tinta pada bagian persediaan tinta eksternal, potong segel tutup port persediaan tinta.
- Hati-hati untuk meneteskan tinta ketika botol tinta dilepaskan dari printer.
- Ketika menyimpan botol tinta, pastikan tutup botol menghadap atas.
- Tidak masalah dengan kualitas bahkan jika botol melekek.

- Jangan menggunakan tinta ini selain dengan seri tinta dan larutan pembersih yang sudah ditetapkan.
- Cairan perawatan/Cairan pembersih akan berbeda-beda tergantung pada jenis mesin dan tinta yang digunakan. Silakan kunjungi website kami di (<https://www.mimaki.com>) untuk informasi persediaan sebelum digunakan.


⚠ ATENCIÓN




No deje caer ni golpee el paquete. Un golpe o impacto podría dañar el paquete y ocasionar una fuga de tinta.




- No ensuciar los contactos del circuito impreso.
- No exponga el paquete a la luz solar ni a la luz UV.



- Lea atentamente la ficha de datos de seguridad, el Manual de funcionamiento de la impresora y el Manual de cuidado diario antes de su utilización.



- Guardar en un lugar fresco y oscuro.
- La exposición a altas temperaturas por largos periodos de tiempo podría causar deterioración.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Antes de colocar el paquete en la unidad principal, agítelo con cuidado.
- Agite la tinta antes de y durante su uso.



- Antes de fijar la botella de tinta a la unidad de suministro de tinta externa, corte la cubierta sellada del puerto de suministro de tinta.
- Procure que la tinta no gotee al sacar la botella de tinta de la impresora.
- Al guardar la botella de tinta, la parte del tapón debe quedar boca arriba.
- Aunque la botella esté abollada, no se reducirá la calidad de impresión.

- No utilice esta tinta con otra que no sea de la serie de tintas ni con una solución de limpieza diferente a la especificada.
- El líquido de mantenimiento / líquido de limpieza serán diferentes según el tipo de máquina y de tinta que se utilice. Antes de su uso, confirme la información de suministro en nuestro sitio web (<https://www.mimaki.com>).


⚠ 注意




破損してインクが漏れる可能性がありますので落としたり、強い衝撃を与えたりしないでください。




- 基板の接点部分を汚さないでください。
- パッケージに直射日光やUVランプの光を当てないでください。



- ご使用前に、必ず安全データシート(SDS)、プリンターの取扱説明書及び日常のお手入れをお読みください。



- 冷暗所で保管してください。
- 高温に長時間放置すると変質を生じることがあります。
- 子供の手の届かないところに保管してください。
- 本体にセットする前にインクをゆっくり振ってください。
- このインクはご使用前及び、ご使用期間内にも、定期的に振ってご使用してください。



- インク供給口のシールに切り込みを入れてから、外部インク供給ユニットに装着してください。
- インクボトルをプリンタから外す際に、インクが垂れないように注意してください。
- インクボトル保管時は、キャップ側を上に向けて保管してください。
- インクボトルにへこみが生じる場合がありますが、品質上問題はありません。

- 同じシリーズのインク及び指定の洗浄液以外は併用しないでください。
- 使用するマシンやインクによりメンテナンス液/洗浄液が異なりますので、当社 website (<https://www.mimaki.com>) 内のサプライ情報をご確認の上ご使用ください。


⚠ CUIDADO




Não deixe cair nem dê pancadas na embalagem. O choque/impacto pode causar danos à embalagem e resultar em problemas de fugas no tinteiro.




- Mantenha o contacto da placa de circuitos sempre limpo.
- Não exponha à luz direta do sol e à luz UV com a embalagem.



- Leia a ficha de dados de segurança (FDS) da impressora do Manual de utilização e o Manual de Cuidados diários com atenção antes de utilizar.



- Mantenha em um local fresco e escuro.
- Deixar a elevadas temperaturas durante longos períodos de tempo poderá provocar deterioração.
- Mantenha em um local fora do alcance das crianças.
- Abane a embalagem devagar, antes de a colocar na unidade principal.
- Agite o tinteiro bem antes e durante a utilização.



- Antes de anexas a embalagem de tinta na unidade de fornecimento de tinta externa, corte a tampa selada da porta de fornecimento de tinta.
- Tenha cuidado para que a tinta não pingue quando remove a embalagem de tinta da impressora.
- Ao guardar o frasco de tinta, mantenha a tampa virada para cima.
- Não existem problemas de qualidade mesmo quando o frasco está dentado.

- Não utilize esta tinta com uma serie de tinta diferente e uma solução de limpeza diferente da especificada.
- O Líquido de Manutenção/Líquido de lavagem será diferenciado de acordo com o tipo de máquina e tinta a ser utilizado. Por isso, confirme a informação de fornecimento no nosso website (<https://www.mimaki.com>) antes da utilização.


⚠ ข้อควรระวัง




อย่าดีแพคเงก ผลกระทบอาจส่งอันตรายเป็นแพคเงกและนำไปสู่ปัญหาของหมึกปริวไหล




- อย่าโดนจุดสำคัญบนแผงวงจร
- อย่าให้แสงจากแสงแดดและแสงยูวีมาโดนแพคเงก



- อ่านซีทข้อมูลความปลอดภัย (SDS), คู่มือการจัดการเครื่องปริ้นต์และคู่มือการดูแลรักษาอย่างระมัดระวังก่อนใช้



- เก็บไว้ในที่ที่เย็นและมืด
- อย่าวางใกล้ที่อุณหภูมิสูงเป็นระยะเวลายาวนานเพราะจะทำให้เกิดการเสื่อมสภาพ
- เก็บให้ไกลจากมือเด็ก
- เขย่าแพคเงกใส่หมึกช้า ๆ ก่อนติดตั้งกับเครื่องพิมพ์
- เขย่าหมึกก่อนและระหว่างใช้



- ก่อนที่จะใส่ขวดหมึกกับตัว external ink ให้ตัดฝาปิดของตัวซีพอร์ตหมึกออกก่อน
- ระวังหมึกกระเด็นออกมาเมื่อขวดหมึกถูกเอาออกจากเครื่องปริ้นต์
- เมื่อเก็บขวดหมึก ให้ฝาขวดอยู่ด้านบน
- ไม่มีปัญหาในคุณภาพถึงแม้ว่าขวดจะเป็นรอยหรือเว้าหน่วง

- อย่าวใช้หมึกกับซีพอร์ตหมึกอื่น ๆ และแนวทางการทำความสะอาดเฉพาะทาง
- สารละลายล้างจะแตกต่างกันขึ้นอยู่กับว่าเป็นชนิดของเครื่องอะไรและหมึกอะไรในการใช้ ดังนั้นโปรดคอนเฟิร์มข้อมูลการจัดการในเวบไซตของเรา (<https://www.mimaki.com>) ก่อนใช้

⚠ DİKKAT



Paketi düşürmeyiniz/
çarpmayınız. Şok/darbe
pakette hasara neden
olabilir ve boya sızıntısı
sorununa yol açabilir.



- Devre kartının üzerindeki temas noktasını kirlitemeyiniz.
- Paketi gün ışığına ve UV ışığına maruz bırakmayınız.



- Kullanmadan önce Güvenlik Bilgi Formunu (SDS), cihazın Kullanım Kılavuzunu, ve Günlük Bakım Gereklilikleri Dokümanını okuyunuz.



- Serin ve karanlık bir yerde muhafaza ediniz.
- Uzun süre yüksek sıcaklıklarda bırakılması bozulmaya neden olabilir.
- Bu boyayı ateşten uzak ve iyi havalandırılmış bir alanda kullanınız.
- Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.
- Paketi ana üniteye yerleştirmeden önce yavaşça çalkalayınız.
- Bu boyayı kullanım öncesinde ve esnasında iyice çalkalayınız.



- Boya şişesini harici boya besleme ünitesine takmadan önce, boya besleme ağzının kapalı kapağını kesiniz.
- Boya şişesini cihazdan çıkarırken boyanın damlamamasına dikkat ediniz.
- Boya şişesi muhafaza edilirken kapak tarafı yukarı bakmalıdır.
- Şişenin yamulması kalitede herhangi bir sorun yaratmaz.

- Bu boyayı boya serisi ve belirtilen temizleme solüsyonu dışındaki herhangi bir boya ve solüsyonla kullanmayınız.
- Bakım Sıvısı/Yıkama Sıvısı cihaz ve kullanılan boya türüne göre farklılık gösterdiği için kullanmadan önce web sitemiz üzerinden (<https://www.mimaki.com>) tedarik bilgilerini kontrol ediniz.